

darovati

Torques,

torque aliquem donare. einem eine guldene ketten
Verehren. énimu éno fláto kettino prikáfati, ali
éniga f'eno fhláhtno kettino darováti.

HIPOLIT: Dict. I , 672

darovati

Widmen. óffrati, darováti, pèrlastíti, v'last
dati. Consacrare, dicare.

darovati.

Widerbelohnen, widervergelten. supet, ali spruti
polónati, sprúti darováti, povèrníti. Remunerare.

darovati

Vergelten, widerum Verschulden. povèrníti, povrázhati,
nadoméstiti, polónati, vrazhováti, sprúti saflushíti,
nasáj darováti, podarováti. Retribuere, rependere,
Compensare, par pari referre, paria facere, respondere
meritis: referre gratiam, remunerare.

HIPOLIT: Dict. II,

208⁹

darovati

Verehren, geschenck anthun. darováti, odarováti, dary
delíti, shénkati, shenkováti. Donis prosequi, praemys
afficere.

darovati

Begaaber. darováti, obdarováti, sponso-
váti, spondáti. numerare vel numerari
reliquem: dare alicui munus: aliquid dono
dare.

HIPOLIT: Dict. II, 22

darovati

Belohnen. polónati, plázhati, darováti, lon
dáti. mercedem tribuere vel dare alicui: re-
munerari, praemia tribuere.

darovati

Besikentem. darovati, poverniti. Like
Remunero et remuneror.

darovati

Ausschencken, Verehren. fhénkati, prikásati,
darováti. largiri.

darovati

Schenken, Verehren. *shénkati*, *darováti*, *dodelíti*,
obílnu dati, *dajáti*. Donare, *largiri*, *dono dare*,
dare aliquid muneri.

HIPOLIT: Dict. II, 162

darovati

Redhoftio,

Ecquid te redhoftit? was widergletet er dir?
s'kum on tébe polóna, ali prúti darúje.

darovati

ut habeat, quod largiatur egenis; Hos vestit,
nutrit, et ditat Hilari vultu, et alata manu.
damit sie habe Zugeben den dürfftigen; diese
kleidet, nehret, Vnd begabt sie mit frölichen
gesicht, Vnd fliegender hand. de ona [=darotli-
voft] kaj imá dati tim potrejbnim leté ona gvanta,
shivý, inu darúje s'vefsélim oblížjom, inu s'
hitro rokó.

darovati.

Remunero,

remunerari aliquem munere. sine modo
beschenden. Enig sicut darovati.

HIPOLIT: Dict. I, 561

darovati

Græciis, beschenken, belohnen. darovati,
polańati.

HIPOLIT: Dict. I, 496

darovati

Offero, antragen fürbieten, darbieten. ponú-
diti, ponújati, perněsti, darováti, prikáfati,
óffrati, offrováti.

darovati

Munero, vel muneror, beschenden, mit einer
schenk verchren. darováti, shendrováti,
s' éno shéndringo éviga prestimáti,
regglédáti, en dar primáfatí.

darovati

Munero,

Munerare aliquem aliqua re. einen mit etwas
beschenken. énimu éno shénkingo sturíti, éniga
s'eno rizhjò darováti.

darovati

EXTRA

Munerabundus, der einem beschenken wil. daro-
váven, darojèzh, darováuski. katéri hózhe éniga
darováti.

darovati

Munus,
cumulare aliquem muneribus. einen reichlich
beschenken. éniga bogátu inu gospósku darováti.

darovati

Munifico, beschenken, begaben. oshenkáti,
odarováti, darý ali shénkinge dajáti, éniga
darováti.

HIPOLIT: Dict. I , 379

darovati

Honorarium, Ehrenschenke einer statt, die sie einem fürsten oder oberkeit gibt. en zhastítliu dar, ali zhastítlivu darovájne éníga mésta, katéru éníga fírfta, ali gospósko darúje.

darovati

Largior, schenken, reichlich schencken, beschenken. shénkati, obílnu perkáfati, dáti, dajáti, shpendáti, darováti.

darovati

Remunero, et Remuneror, widergelten. polónati,
plázhati, darováti, poverníti, shpendáti.

darovati

Dico, zueignen, geben. perlastiti, v'last dati,
fhénkati, darováti, dati.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis) ,186

darovati

Dico, zueeignen, geben. v'last dáti, perlastí-
ti, perkáfati, shénkati, darovati, dáti
isrozhíti en darr podílíti.

darovati

Dato, geben eines gebens. pogóftim dajáti,
darováti, vse v'enu dajáti.

darovati

Accumulo,

aliquem donis accumulare. Einen mit geschenken
verehren. éniqa xhaftl'ivu darováti, valí s' dary
xhaftiti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) 17

darovati

Do,

dono dare. schenkhen. fhénkati, prikásati,
darovati.

darovati
u

Redono, widerschencken. fúpet, ali nafàj
shénkati, sprúti shénkati, prikáfati, sprúti
daruváti.

darovati
u

Dotto, begaben, ausstehen. darovati, s'
jüternio prevediti, s' hišnimi darj
oskerběžti, jüternio dati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 200

darovati
u

Dono, schenken, begaben. fhénkati, daruváti,
fe iskásati, prikásati.

darovati
u

Dono,

donare alicui aliquid: et aliquem aliqua re.

einem etwas schenken. énimu kaj prikásati:

éniga s'eno rizhjó daruváti.

darovati

u

Elargior, besleuphen, schenke thuen.

daruvati, dary van deliti, resdeliti,
reskenuati, respendiati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) , 208

6

darovati

u

Condono, schenken, verzeihen. darovati, shén-
nati, prikáovati, odpustiti.

darovati
darovan

Privilegarius, mit sonderbaren freyheit begabet. is súdebno slabódnostjo ali frájastjo darován.

darovati
darovan

Inauro,

Inaurari ab aliquo. von einem mit Reichthum
begabt werden. od éniga is bogástvam inu
blágam darován bíti.

darovati
darovan

Oblatus, an- oder fürgetragen. naprèj
pernéssen, ponúden, darovàn, óffran.

darovati
darovan

Articulatus, mit gleichen oder glieder begabt, - oder
unterschieden. s'rudni; ali glydmi darovan,
ali reslorhen, reffavlen.

darovati
darovan

Dotatus, begabet, aurgesteuct. darován,
s' jüternio previda, s' hišnimi dary
osherblen.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 200

darovati
darovan

Zugeeignet. pèrlastén, v'last dan, darován.
dicatus.

darovati
darovan

Begabst seyn. darovan, pognádan. praec.
ditum esse.

darovati
darovan
u

Sapientipotens, mit weisheit begabt. is modru-
stjo daruvan, obdan.

darovati
darovan
u

Divinus, göttlich, heilig, hoch von gott be-
gabet. boshji, fvet, vifsóku od buga daruván.

darovati
darovan
u

Donatus, geschenkht, begabet, beschenht.
shenkan, prikásan, daruván, poshénkan

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) ,200

darovati.

darovan

u

Beneficiatus, mit einer guetthat, oder einer geistlichen stüftung vnd Pfründ begabt. s'eno dobrúto, ali s'eno cerkvéno sntúftengo ali pri-hódkam darován, sicér beneficiát imenován.

darovan

Vernünftig seyn. rasvúmen biti, s'pámetjo darovan, ali pognádan biti, rasvúma deléshèn biti.
Ratione praeditum esse: rationis Compotem, participem esse: rationalem esse.

darovan
u

Praeditus, der da hat, der begabet ist. katéri
imà, ali je daruvàn, pognádan.

darovnica

Praemiatrix, belohuerica. darovnica,
darovácká: polónshica. praemiatrix
bonorum. polónshina tak dobrék.

HIPOLIT: Dict. I, 496

даровност
a

Beneficentia, freigebigkeit. добротливост,
даробливост, дарáвност. даракливост.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Preps~~), 68

darski

Muneralis, das zum gaaben gehört. kar
h'timu darovájnîu slíshi, dárski, dárni.

datelj
dateljini

Cariota, besondere dattelkern. ~~Präparat~~ rüfēbni
fad, ali sarnje od plamoviga drevja, dátelni

datelj.
datlji

Cariota, besondere dattelkheren. susebne
dátelske jéderza, lafški léšniki, dátili.

datejski.

Cierista, besondere datelkheren. susebne
datelose jederra, lafhi lefniki; datili.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Propis~~), 82